

Telegraful Român

Apare Marția, Joia și Sâmbăta

ABONAMENTUL:

Pe un an 24 corone.
Pe șase luni 12 cor. — Pe trei luni 6 cor.

Abonamentele și inserțiunile să se adreseze
Administrației zărilor „Telegraful Român”, Sibiu, str. Măcelarilor 45.

Correspondențele

să se adreseze Redacției „Telegraful Român”, str. Măcelarilor Nr. 45.
Scrisorile nefranse se refuză. — Articole nepublicabile nu se însoțesc.

INSERȚIUNILE:

Un șir cu litere mărunte pentru întâia oară 30 fil,
pentru a doua- și a treia oară câte 20 fil.
Pentru inserate mai mari după învoială.

Evenimentele zilei

Guvernul dela Kiev a pus pace cu puterile centrale în ziua de 9 Februarie 1918 la Brest-Litovsk. Rada, care este reprezentanta republicii ucrainene, declară sfârșit războiului din partea Ucrainei.

N-au trecut două zile dela știrea păcii cu Ucraina, și în 11 Februarie ni se vestește, că Rusia declară sfârșitul stării de război. Se anunță adevărat dela Brest-Litovsk următoarele:

«Comitetul german-austro-ungar-rusec, altes pentru a se ocupa de chestiunile politice, a ținut ședințe Sâmbătă și Duminică. În ședința de Duminică, președintele delegației rusești comunică din însărcinarea guvernului său, că Rusia renunțând la un tratat formal de pace, declară sfârșitul stării de război și ordonă imediată desarmare completă a puterilor combătătoare rusești. Pentru discuțiile de mai departe, ce rezultă din situația aceasta, între cele patru puteri aliate și între Rusia, cu privire la stabilirea raporturilor diplomatice, consulare, justițiarie și economice, Trojki recomandă calea directă între guvernele interesate și mijlocirea comisiunilor dela Petrograd ale numitelor patru puteri aliate.»

Ce fel de înfrățire morală vor avea faptele dela Brest-Litovsk asupra stăpânilor din Paris și Londra, conchuse de un Clémenceau și un Lloyd George, o va dovedi viitorul apropiat.

Din izvor rusec se fac deocamdată următoarele constatări în legătură cu pacea dintre aliații și Ucraina:

Pacea separată încheiată cu Ucraina este cu mult mai însemnată, decât s'ar părea la prima vedere.

Ucraina, chiar și între marginile sale restrânse, adică guvernamelele Volhnia, Podolia, Kiev, Poltava, cuprinde provincile cele mai roditoare ale Rusiei.

Partile acestea ale Țării rusești ar avea produse de ajuns nu numai pentru întreaga țară, ci și pentru export. Datele statistice în Rusia au fost de obicei defectuoase: cifrele rămăneau cu mult îndărăt adevărului. Dar și în cazul când luăm ca îndreptat date statistice rusești, se poate vedea că puterile centrale, după încheierea păcii cu Ucraina, vor fi scutite de toate greutățile alimentației.

Cel mai fructifer guvernamental al Rusiei, și centrala malorușilor, este Kievul. Orașul principal, cu același nume, este reședința radei, care este adunarea ce hotărășește soarta provinciilor. Guvernamentul Kiev, conform datelor mai nouă, poate să producă singur peste un milion de tone grâu și secară, iar ovăș peste o jumătate de milion. Se adaugă acestea: meul în cantitate de 185 mii tone, orzul 156 mii, și hrîșca 92 mii de tone. Iată cifre, care vorbesc de sine. — Pentru consumul de carne, guvernamentul Kievului ne servește cifre enorme: Vite, după ultima numărare, are aproape un milion, și este înfruntat numai de guvernamentul Volhniei, care hrănește vite în număr de aproape un milion și jumătate. De altă parte Kievul are mai mulți rămători, cam 1½ de milion.

Al doilea guvernament roditor al Rusiei este Podolia. Produce mai cu seamă: grâu, secară, ovăș, orz, cucuruz, mazăre și hrîșca, și anume în cantități, din care nouă părți din zece sunt menite pentru export.

Cel din urmă guvernament, aparținător în special Ucrainei, este Vol-

hnia. Nicăiri în Rusia nu se găsec mai multe vite și mai mulți rămători, ca în Volhnia.

Dar toate trei guvernamele trebuie considerate ca grănare ale Rusiei. Firește, nu s'a hotărât până acum, că oare care din guvernamele au să mai facă parte din Rusia sudică sau Ucraina; dar încheierea păcii fie și numai cu aceste trei guvernamele va avea importanță de neprețuit pentru puterile centrale.

Este cunoscut, că în deosebi în Rusia sudică se află îngrămădite mari provizii, care nu s'au putut exporta. Pacea cu Ucraina va da puterilor centrale aceste prisos...

Dar, încheierea păcii cu Ucraina are însemnătatea deosebită și pentru pacea generală, pe care o va înfrâni în mod sugestiv. S'a început cu pacea rusă-bulgară. Pacea cu Ucraina este a doua treaptă, a treia va fi pacea cu Rusia mare, urmată neapărat de pacea cu România.

Monarhia austro-ungară și Germania au recunoscut, din capul locului, neatrănarea statului ucrainean și au intrat în tratative directe cu trimișii radei dela Kiev. Prin aceasta s'a dat nu puțin sprjin în interesul consolidării interne și externe a tinerei republice, care are peste 30 milioane de locuitori.

Zadarnice au rămas toate sumele de bani și făgădueli, cheltuite cu largă mână în Ucraina din partea agențiilor englezi și francezi. Și zadarnice au fost și multe violențe în Ucraina săvârșite de maximaliști: Pacea separată n'a mai putut fi împedecată, ci a luat înfrânt, și dușmăniile pe un front de căpetenie au încetat.

Marea importanță politică, economică și militară a acestor fapte nu se mai poate ignora nicăieri.

După încheierea păcii. Luni în 11 l. c. s'au întrunit la o masă de adio delegații diplomației dela Brest-Litovsk.

Contele Czernin a ținut, la această ocazie, o vorbire în numele delegațiilor celor patru aliați și al reprezentanților Ucrainei, mulțumind feldmaresalului și principelui Leopold de Bavaria pentru primirea ce li s'a făcut la comanda supremă de ost.

Principale a mulțumii în cuvinte călduroase, accentuând însemnătatea operii de pace, create la Brest-Litovsk.

În cursul zilei au plecat spre casă toți delegații.

Imbunătățiri

(O. N.) Ne aflăm în preajma adunărilor generale, convocate de instituțiile noastre financiare.

Nu va fi poate de prisos ca, din acest prilej, să facem o repede privire asupra trecutului celui mai apropiat al acestor așezăminte, și să arătăm cel puțin o mică parte din îmbunătățirile ce se impun pe terenul lor de muncă.

Cu o activitate redusă în mare parte, în aceste timpuri critice, instituțiile noastre financiare nu s'au avântat spre terene, unde s'au cerut multe cunoștințe tehnice, precum și spirit de întreprindere.

Va sosi însă timpul, când conducătorii băncilor, — directorii și funcționarii superiori, — vor trebui să se ocupe cu refacerea întregului teren de lucrare obșnuit până acum.

Instituțiile noastre financiare au ajuns în situațiuni neașteptate, mobilându-li-se o parte mare din forțele

FOIȘOARA

Afară suflă vântul

De B. Fandoloiu.

Afară suflă vântul
Și ploaia bate-n geamuri,
Și nori sporesc pe boltă
Ca zădărnice flămuri.
Mor macin' lac de sânge
Pe margini de război,
Și plânge firav cimbrul
Și gîngășă cîtoare.
Salbăteia răsună
Aprins-n crâng ca focal
Pe vânt împrăștiată
Și plânge din norocul.
Și freamătă pădură
Și gem-n plîns porumbul
Și plîngă și norii negri
Și cerul cum e vulturul
Și plîngă apun' e plumb...

Și sufletul meu moare
În aiurări de spaimă
Și cântări funerare,
Ș'n noaptea care cade
Aprape, map' aprapoe
Îți pare că un suflet
S'a tîncat în ape.

Hambarul și cetera

De Ion Goran

Asta vine așa ca o poveste; cu toate acestea e o istorie mult mai adevărată decât s'ar crede. Apoi s'o creadă cine vrea, — dar dac'o l'ua pîidă dintr'însa, mie să nu-mi bage de vină.

Au fost odată două fete, surori, la fel de frumoase, dar în sufletul lor cu totul deosebite. Una se încânta de frumusețea firei, culoare, cântec, miresme, fără să-și dea seama că era ea însăși o minunată alcătuire a acestor meștere fără de păreche; — pe când cealaltă se știa, și aștepta ca un drept anume pentru dînsa, podobaile din afară toate, convenite unei atari creațiuni de omenească desăvârșire. De pejiții pentru cele două mîndrețe de fete nu mai vorbesc; veneau cât frunză și iarbă. Dar deși gusturile amănndurora erau deosebite foarte, aveau totuși ceva la fel: erau deopotrivă de greu de împlinit.

Odăta au poposit la bătrînul Cătălin, — o'am uitat să vă spun că așa-l chemă pe tatăl fetelor, — doi tinerei. Era la fel de chipeși și de voinic; dar dacă te-ai fi uitat mai lung în ochii lor, ai fi ghicit iarși deosebite mare; unul părea a porni să se

avînte cu închipuirea departe în nesfârșitul plin de taină al lumilor; — pe când la cealaltă vedea privrea gata a prinde în celalta clipa, fără greș, prada vremii și a prilejului de față.

I-a primit bine bătrînul pe amîndoi și i-a ospătat, după obiceiul românesc. După cîna, fetele s'au retras sfioase într'un colț, iar tinerii s'au așezat la fat cu bătrînul.

Afară era o lună alată de frumoasă, cât eu n'aș putea spune, de teamă să nu-șterc frumusețea aveau, cu descrierea mea necioplită. Unul din tineri s'a furșiat pe nesimțite în grădina, iar una din fete s'a strecurat la fereastra deschisă sprînjindu-și tîmplele în palme. Acuma ce n'o să vă spun cari au fost aceștia, dar nu le dăm la toți cea un nume, ca să-mi fie mie mai ușoară povestirea. La masă bătrînul a rămas cu Marin, tînarul cu înfășigăsa chibzuită și cu privrea legată de lucrurile cu folos din lumea asta; — iar în colț, ascultându-i cu băgare de seamă a rămas Ana, fata cea cu minte și cu înțelegere pentru ceceea viața ne pune la îndemînă tuturora, dar numai unul știu să culegă și să strîngă la un loc. Ii vorbă tînarul Marin bătrînului despre vremea prietnică ce lăsa Dumnezeu, și despre socotile ce-și făcea cu privire la rodul ce o să-l dea pă-

mîntul muncii cu strășnicia lui și cu sudoarea altora. A scos un creion și a început să înșire pe hîrtie numele unele în fața surii, iar alt-le încălecanădu-se, și din toate limpezind căștigul în bani frumoși de aur ce avea să-l aducă toamna. Iar Ana asculta, și își făcea și ea socotile.

Atunci de-odată a răsunat din grădina o tremurare de coarde atîșne ușor de un arcuș purtat de o mînă sfioasă; eră ca o încercare de imbinare de sunete, care perîndăndu-se și încrucîșându-se unele cu altele, porneau ca o rugîcune chemînd melodia dumnezească îmbătătoare de suflate se coboară în pieptul de lemn al viorii... Iar la fereastra Maria a rămas ca de peastră, atîta i se grîmădise toată ființa ei vie în bățiile inimei îndușoate.

— Micul concert al lui Zaharia, — zise Marin cu un zîmbet îngăduitor, — ar fi el bălat bun amintiri, da'patina asta li strică; dincolo de viorea lui, nimica nu mai pricepe.

Bătrînul a rămas gînditor; dar Ana și-a dus batista la gură ca să nu pufnească. Și o privire de înțelegere pe deplin, s'a schimbat între ea și tînarul moșier.

Tot mai îndrăzneț au început să se avînte sunetele smulse pieptului de lemn al viorei; o ființă vie era acuma, în cernă

singură, cu cea martirizată și batjocorită am fost în stare să păstrez.

Acest adevăr al creștinismului s'a putut păstra de biserică mai ales prin forme. Oamenii nu și pot exprima ideile religioase și peste tot viața religioasă în mod comun decât numai cu ajutorul formelor.

Comunitate religioasă, o biserică, poate avea cele mai bune învățături dogmatice și morale: ele rămân fără folos pentru membrii ei, dacă sunt depuse numai în cărți și nu în inimile credincioșilor. Spre a face să treacă ele și în inimile credincioșilor, mijloacele corăpușătoare sânt: datele, ceremoniile și deprinderile religioase.

Învățatul lhering zice: «Cu cât mai mult este desvotată partea exterioară a ideii, adică forma, cu atât mai mare este puterea de viață a ideii».

Eu în alt loc: «Toate ideile au timpuri de amorie și de slăbire... Idei, care se bazează numai pe sine înseși și nu posed scutul formei, își pierd și existența; leșind din popor ele încetează de a mai fi și trecând apoi timpul ce le este conținat, se cer lupte și osteneți spre a le introduce crâș în viața poporului. Altfel sânt ideile, înfășate în forme tari, căci forma are o mai mare durabilitate, decât ideea: adică ea poate vegeta, și dură fără a fi înțeleasă. Navem decât să ne gândim la diferitele obiceiuri și datine religioase ale poporului la nunți, la înmormântări precum și altele rezultate din credințe deșarte, cari s'au păstrat dela romani s'au împrumutat dela alte popoare, fără însă să le cunoască nimeni, fără ca să știe de ce se fac în ea scopul și fac acele și dacă întrebii își vor răspunde că așa le-am moștenit din bătrâni.

«Păstrată deci forma ca parte indiferentă a vieții exterioare, ea vegetează, după ce fu parăsită de idee, cum s'ar părea fără nici un preț. Atunci se ridică câte

o dată cei cuminți și înțelepți de numesc toate lucrurile acestea minciună și înșelăciune și pretind că este de îngropat tot ceea ce e putred și înălțur moart. Dară poporul cere posed simțul pentru formă, înmormântarea și adeseori nu se lasă de forma cea defămiată. Și bine face! Căci moartea ea a formei este adeseori aparentă, somn de timpul iernei. Forma moartă aduce adese viața nouă. A depărta forma însemnează șut astfel de împrăjării nu a îngropării, ci a însușirii, ci a născerii o larvă, ce conține în sine și în împrăjării unde forma se pare a fi pierdut orice preț, ea desvoltă folosul cel mai mare, face ideii serviciu însemnat».

Datinele, ceremoniile, deprinderile religioase sânt tot ațalea forme, care promovează cultura.

«A ținea la formele moștenite este de o parte un rezultat al culturii, de alta parte un istor al simțului istoric, fără de care nici în sat, nici în biserică nu s'a făcut vreo dată zidire traică» (lhering).

Datina de a se închina la Dumnezeu intră în loc anumit a avut pentru desvotarea arhitecturii înaltului, ce ne arată înțelesul bisericele mărețe, în care admirăm mărima spiritului omeneș.

Intrebându-ne cântării, cum am arătat, ni-a dat numeroase opere de artă muzicală.

Cât s'a produs, din aceeași cauză, pe terenul picturii și al sculpturii!

Câte mărgăritare de oratorii bisericești avem ca rezultat al obiceiului de a tălmăci cuvântul dumnezeesc, cuvântul sfinte Scripturi, la slujba divină!

Ne vom ocupa, la alt prilej, cu momentul de căpătenei al cultului bisericești noastre, cu Sfânta Liturgie, și cu părțile ce-oi aparțin.

Dr. Dumitru Borgia.

Mersul răsboiului

Telegrame oficiale dela biroul de

Raportul nostru marilor:

Budapesta, 11 Februar. (Of). Vie activitate de tunuri pe platuul celor Șapte comune.

Budapesta, 12 Februar. (Of). Pe platuul celor Șapte comune și pe teritoriul muntelui Asalone vie activitate de artilerie. La nord de Val Stagna trupele noastre au respins dușmanul din pozițiile sale. Cu acest prilej am făcut prizonieri 6 ofițeri și 170 soldați.

Seful statului marior.

Raportul statului marior german:

Berlin, 11 Februar. (Marele cartier general). Frontul vestic: Grupul de armate al principelui moștenitor Rupprecht: Înaintările de recunoaștere ale englezilor pe mai multe puncte ale frontului din Flandria și în Artois, mai ales la Varenin și la râșării de Armare, au provocat lupte vii. În cursul luptelor am făcut prizonieri.

Grupul de armate al principelui Albrecht de Württemberg: Pe frontul Lorena și în Vogesii de mijloc s'a redoptat după ameză activitatea răsboinică. Soldații de-al noștri de recunoaștere s'au întors cu pri-

sonieri dela sud de Embermen și dela Senones și Bluechenkopf.

Frontul italian: Pe platuul celor Șapte comune activate vie artileristică.

Pe celelalte fronturi nimic nou.

Berlin, 12 Februar. (Marele cartier general). Grupul de armate al principelui moștenitor Rupprecht și ale principelui moștenitor german: Pe multe locuri ale frontului activate de artilerie. Desatamele noastre de infanterie au făcut recunoașteri succesive la sud de St. Quentin și pe țărniș de ost al Meusei în pădurea Cauiere, aducând prizonieri.

Grupul de armate al principelui Albrecht de Württemberg: Intre Elirey și Mosela, activitate artilerie și aruncătoare de mine, care astăzi s'a înțepit mai ales la Remanoville.

Frontul răsăritean: Situația militară, pe frontul cu rușii și cu românii, neschimbată.

Frontul italian: Pe teritoriul celor Șapte comune vie activitate de artilerie.

Trupele austro ungare au curățit de dușman punctele de rozin dela Sasso Rosso, și au făcut prizonieri 6 ofițeri și 170 soldați.

Frontul macedonean: Nimic nou.

Ludendorff.

a nornit cu multă avânt lucrul și a comandat pentru școlarii săi: 320 bucați. Are bani depuși: 132 cor.

Cum și de unde sătate parale? Cine e binefăcătorul? Cu bogăția, și și în alte locuri, stăm cum săm. Iar binefăcătorul? Nici pomână!

De unde dară? E truda adunată fieri cu fieri, din cece azi și mâne: zi de zi, azi unul, mâne altul, aduc școlarii pentru «Bibliotecă».

Și totuși și eu, și colegul Cioban avem un binefăcător.

Binefăcătorul nostru e: «Conspicuit în școlarii», unde scriem suna celor ce aduc și fieri, cerții și numele pe deupnem pe numele școlarii. În casa de păstrare la poșta, ori la institutule noastre din loc.

Astfel, zi de zi, adunând cu 2 ori 10 fieri am ajuns ca elevii să și cumpere din crutare lor cărți de povești pe 1917, în suna: 1345 bucați, în preț de 61340 cor.

Și vă rog după ce ai sfârșit acest fel de cetit, luțiți mei colegi, să nu pierdeți vremea, — că zilele rele sunt, — și ci îndată apucați conștii, o coală de hârtie, faceți conștii pe clase al școlarii, — bir și apoi: ziceți și cu numele pe fiecare, și fete: zi de zi, înainte de începerea școlii, întrebați: «Care a adus pentru Bibliotecă?»

Spunei fecerăți că are, iar cănd a depus în Ibel, e bine să arate și cărându-

Cu începerea anului școlar, la Crăciun, la Paști, la Rusali și la examen mandai-tele cărți de povești și să știți, că le-ai făcut cu bucurie rară și mare!

Srângeli parale zi de zi, nu numai acele cărți de povești școlii dela părinți, și ci când merg la înmormântare, la părăsina, la colindă, și cu ori ce ocazie, și apoi, dacă din 3000 de învățatori români, numai 200—300 am adunat astfel p-ntru toți școlarii noștri: 8000 ori 10.000 cor, în anul 1914, în revista: *Revista pentru copii*, o putem tipări.

Ar fi să grăm din șiturile paver-niței: «Auzii! p-ntru la marginea pământului, că lumină va străluci peste voi, și cu noi Dumnezeu».

Nu persoana, ci noua lumină să vă povățuiască!

Și dacă ați luat hotărârea, rog avizați-mă.

Comioșul mare. T. Bucurescu.

NOUȚĂȚI

În urma sfinte sărbătorii de Vineri, *Întâmpinarea Domnului*, numărul *Profi* al *Zărilor noastre* nu apare până *Profi*, în 5/18 Februarie.

Comisar regal pentru Ardeal. Consiliul ministerial din urmă a hotărât să institue un *comisar regal* pentru conducerea lucrărilor de restaurare în părțile ardelenice ale regiunii României. Postul va fi încredințat fostului ministru de interne, Gavril Ugron. Comisarariatul regal și va avea sediul în Budapesta, pentru a avea contact neîntrerupt cu guvernul.

Nuștră. Măiestrea Sa a unui *general-colonel* pe baronul Ar. de Strassenburg, șeful statului major al întregii puteri armate.

Propaganda împrumutului de răsboi în Italia. Ministru de finanțe și munții al Italiei au întreprins în zonele industriale răsboi a Italiei propagandă pentru împrumutul de răsboi italian.

Alegeri de funcționari la comitat. Comisiunea municipală a comitatului Sibiu, în adunarea generală din 11 l. c., a ales prin aclamație pe primarul Ștefan Ștefan, șef de secție, dl Ioan Schipp, de vicecomite al comitatului nostru. Noui vicecomite, după ce a depus jurământul, a rostit o cuvântare în limba maghiară, după aceea neștește și românește, mulțumind pentru alegere și desvotându-și programul de lucrare atât pe timpul de acasă răsboiului, cât și pe timpul de ea urma după încheierea păcii.

— Prin aclamație s'au mai ales următorii: Gustav Herbert la postul de prim protototari; Arpád Mihály al doilea protototari; și Dr. Ricard Zintz la postul de vice-notar.

Concert și dans. Subofițerii comandi militare din Sibiu organizează, șut protectoratul Excelenței Sale d-lui general de infanterie, Baron Teodor Hord, un concert împreună cu dans, și anume: Sămbătă în 17 Februar, în Sala *Unicum*. Va căuta prin orchestra militară. Biote, pe lângă anțarea invitării, se vând: în parfumeria Melizer din Strada Cinsădiei, librăria Meyer în Piața mare, prăvălia Gündisch în Strada Turului, și în biroul comandi militare în odaia 60.

Nuștră. Vice-custodele Dr. *Constantin Săltă*, dela muzeul național din Budapesta, a fost numit de custode al acestui muzeu.

Concedierea medicinștilor. Lipsa de medici în răsboiul nostru se simte tot mai mult. Înca în 1913 au fost 400 posturi vacante de medici comunali și cercuali. Răsboiul a făcut și mai simplă lipsa medicilor, și astfel la cererea ministrului de interne, ministrul de honvezi a ordonat concedierea din armată a medicinștilor de anul IV și și spre a și continua studiile. Medicinștii cu mai mulți ani de studii și rigorozității cu începere din 1 Martie vor fi trimiși în provincie ca substituți de medici cercuali.

Hărta. În 9 l. e și s'ajut în ministerul de comerț și constituție în facerea așa gărării contingentului de hărte reclamat de necesitățile presei din Ungaria. Ministrul șosif Saterényi a spus, că trebuie regulată producția și întrebându-ne hărțile în partea presel. Numai lipsa spiritului de întreprindere a produs dependența noastră de alte țări în privința producției de hărte, cu toate că dispunem de material bu-

în abundență. Până la regularea definitivă a acestuia, trebuie să folosim materialul pentru presa din capitală și provincie.

O pastorală a episcopului Prohászka. Episcopul rom-cat. Otokár Prohászka al Albei regale a adresat credincioșilor săi o pastorală la începerea postului. Zăgrăvește tabloul lumii după răsboi și cere să se ferească credincioșii de inovatori, cari vreau să nimească familia și căsătoria. După răsboi se reclamă o muncă uriașă pe teren economic și caritativ. Trebuie o muncă intensivă în viața economică și industrială, ca să sporească productivitatea pământului și a industriei. Se cere mai multă iubire pe toate terenle, în privința ajutorării orfanilor, invalizilor și văduvelor răsboiului.

Coroana eterna. Cuernicul paroh *Ioan Silagiu* din Ilici (protopresb. Reghin), în loc de cunună petitoare pe sicriul preticului său *Ioan Bercaș*, fost protopresbiter în Colsim, a binevoit a dăru 10 cor. la *Fundul Victor și Eugenia Tordășanu* pentru înzestrarea fetelor sărace, al Reunirii meseriașilor sibieni.

Pierderile englezilor. Daily Mail scrie, că armata engleză în anul 1917 a pierdut 900.000 oameni.

Moartea unui sultan. Din Constantinopol se vestește, că a încetat din viață fostul sultan *Abdul Hamid*. O iradă imortală hotărăște, ca festivitățile de înmormântare să se facă în 12 Februarie, în modurile ce s'vine înaltul defunct.

Seade poporata. Publicațiunile statistice din luna Noembrie 1917 arată, că pe întreg teritoriul țării în luna aceasta s'au înregistrat 12178 căsătorii. Noua născuți au fost 18191, morți 31798. Bilanțul populației în Noembrie s'a încheiat cu o scădere de 13707 suflete. Propoziții nașterii sunt mai nefavorabile ca în Octomvrie, atunci pe o mie de suflete s'au născut 127, în Noembrie numai 104.

Dreptul de vot în Anglia. Legea nouă electorală împărșăște cu drept de vot 6 milioane de oameni peste 30 ani, și 2 milioane soldați și marinari.

Film Psylander. La cinematograful *Apollo*, în Strada Schewis, se reprezintă *Joi și Vineri* în 14 și 15 Februarie: *Sclavul iubirii*, dramă; iar Sămbătă și Duminică, la 16 și 17 Februarie, *Fidantare în automobil*, comedie. În toate aceste patru seri rolul principal îl joacă Valdemar Psylander.

Cărți și reviste

Protocolul conștului. A apărut și se află de vânzare cu prețul de 3 coroane (plus porto 20 f.) la cancelaria mitropolită și la Librăria arhidiecezanală, *Protocolul conștului național bisericesc ordinar*, înțrunit în Sibiu la 17/30 Iulie 1916 și în Sibiu la 16 și 17 Februarie, *Fidantare în automobil*, comedie. În toate aceste patru seri rolul principal îl joacă Valdemar Psylander.

Biblioteca Noastră. Cu bani puțini se poate astăzi organiza o bună bibliotecă. Despre aceasta s'au încredințat toți cititorii cari au luat în mână numărul 48 al publicației aparute șut numirea *Biblioteca Noastră*.

Nu numărul 48 cuprinde, pe lângă vesele povestiri fantastice *Sfintele* de Carlo D'Angel, și stăruite istorice interesante, articole, noțte și sfaturi de care omul cuminte nu se poate lipsi.

Nu mai puțin îngrjiți este numărul cel mai nou, 49, acum apărut, în care se dau cititorilor lucrări de *Celoz*, St. O. Iosif și *Dr. Angel*, și alte povestiri și descrieri.

Mulț și de toate — în partea cu titlul *Mulț și de toate* — sunt și unele înștiri, se vor bucura de această bună primire, de care s'au împărșit și cele de mai înainte.

Amândouă numerele, 48 și 49, din această Bibliotecă, costă numai 1 coronă. Se vând și separat: cu 40 fl. și cu 60 fl.

De vânzare la Librăria Arhidiecezanală în Sibiu, și în alte librării dela noi.

Cancelaria tehnică

a lui

Mihail Iltu, prim inginer silvic
Nagyseben-Sibiu, Str. Şaguna Nr. 8

Efectuează măsurări (oraşe, domenii întregi, drumuri etc.) şi compune planuri, preţuete păduri şi domenii întregi, primeşte ataceri urbariale. 2-12

Caut

O casă sau locuinţă

cu grădină şi grajd

de închiriat în Sibiu

Adresa la: Administraţia "Tele-
(Nr 18) grafului Român". 1-3**O economă**Un preot văduv de 35 ani, căută o economă harnică, "care să se priceapă la cusutul cu maşina, la tors, ţesut la războiu, fier şi grădinarie. Condiţiuni favorabile, preferat este portul românesc. Ofertul însoţit de fotografie să se trimită la: Administraţia "Tele-
(17) grafului Român" în Sibiu. 2-3La «Librăria Arhidiecezană» în Sibiu :
Nagyseben, se află de vânzare :**Casa dela Jerihon**

omii şi cuvântări bisericeşti

de
Dr. Ioan Broşu.

Preţul: Cor. 6 + porto recom. 50 fl.

La «Librăria Arhidiecezană» în Sibiu,
Nagyseben, se află de vânzare :**Dr. Petru Şpan**conferenţă cetăţii la congresul învăţăto-
rilor gr-or. români din Biharia :de
Nicolae Regman.

Preţul: 30 fl. plus porto postal 6 fl.

A apărut în editura comisiei administrative a tipografiei arhidiecezane:

R. Ruiz Amado:**Secretul succesului**

convorbiri teoretice şi practice cu tinerii de 15-20 ani, traducere de Vasile Stan, profesor la seminarul "Andrian"*. Cuprinsul: Succesul şi feroceia. Problema succesului. Idei atavice. Zeificarea succesului. Zodia. Perioada fatală. Planul de luptă. Nu fumează! Incă o şpagă?...? Făclărele de beaură. Vorbile obocine. Stăngul celor şapte volnici. Timpul e aur. Lectura. Jeurile. Sportul. Pricetiniia Cavalierim şi Donchisotism. Viermele neadorim. Orientări. O putere... Nobleta adevărată. Inclinaţii şi destinaţii. Concurenţa socială. Capitalul celor desmenţeni. O obiectiune şi o părere. Chemarea dumnezeiască. Munca. Impărţirea timpului. Statornicia. Impărţeste ca să învingeri. Puterea de sus Adama: Sfatirile unui părinte cătră fiul său.

După cum se vede din acout cuprins bogat, **Secretul succesului** e o contribuţie însemnată la literatura noastră pentru tineret, satâră destul de străcută.Se află în depozit spre vânzare la **Librăria arhidiecezană din Sibiu**. Exemplar broşat (280 pagini format 8) cu 3-20 corean.

Revânzătorilor se dă un rabat de 20%.

In editura comisiei administrative a tipografiei arhidiecezane, în traducere românească, făcută de dl Teodor V. Paşăian redactorul "Telegrafului Român" a apărut

Evangelia ca bază a vieţii,celebra lucrare a lui G. S. Petrov, în care este tratată în mod atât de cuprinzător tematica următoare: *Principiile fundamentale ale civilizaţiunii. Educarea conştiinţei în spirit creştinesc. Depanarea morală. Bibliografia evanghelică. Impărtăşia lui Dumnezeu.*Se află în depozit spre vânzare la **Librăria arhidiecezană din Sibiu**. Preţul unui exemplar e 1 cor. 50 fleri plus 15 fleri porto poştal.

Revânzătorilor li se dă 20% rabat.

Anunţ.

S'a redus preţurile cărţilor:

1. Arhiepiscopul şi metropolitul Andreu baron de Şaguna, de N. Popea, arhim. şi vi car arhiepiscopese, dela 5 cor. la 2 cor.
2. Memorialul arhiepiscopului şi metropolitului Andreu baron de Şaguna, sau lap tele naţionale politice ale românilor 1846-1873, de N. Popea, arhim., ve. arhip. Tomul I, dela 2 cor. 60 fl. la 2 cor.
3. Insemnări unui trecător. Crâmpeii din sbucniarile dela noi, de O. Goga, dela 3 cor. la 1 cor. 50 fl.
4. Desvoltare primatului papal şi infuinta lui asupra creştinătăţii. Cercetări istorice, de S. Popescu, dela 1 cor. 25 fl. la 50 fl.

Librăria arhidiecezană.

A apărut:

In editura Comisiei administrative a tipografiei arhidiecezane

Rânduiala Liturgiei**Carte de rugăciune**

pentru tinerimea gr-or. ort. română

In care se cuprinde: Rânduiala Liturgiei; rugăciune de dimineaţă; rugăciunea sfintei Treimi; rugăciune cătră Dumnezeu Fiul; Psalmul 60 "Milueşte-mă Dumnezeu" etc.; Simvolul credinţei; tprare de seară; rugăciunea sfântului Mireu; rugăciunile mesiei; rugăciune de toate zilele cătră Măscătorrea de Dumnezeu; rugăciune cătră sfântul Nicolae; rugăciune laimta de mărturisire; rugăciunile înainte de împărtăşirea cu s. comunicării ale marelui Vasile şi Ioan gură de aur; rugăciuni după împărtăşirea cu s. comunicării; rugăciunile de seară şi rugăciunea cinstitei cruci.

Se află în depozit spre vânzare la **Librăria arhidiecezană**, şi se vinde legată frumos, în coloare roşie, cu 60 fleri.

Format plăcut, mic, pentru a se putea purta şi în buzunar.

Revânzătorilor li se dă rabat 20%.

A apărut

In editura Comisiei administrative a tipografiei arhidiecezane

Carte de rugăciune,

In care se cuprinde: Rugăciune de dimineaţă; rugăciunea sfintei Treimi; rugăciunea cătră Dumnezeu Fiul; Psalmul "Milueşte-mă Dumnezeu", etc.; rugăciunile mesiei; Simvolul credinţei; rugăciune de seară; rugăciune cătră Dumnezeu Tatăl; rugăciune cătră măscătorrea de Dumnezeu; rugăciunea sfintei cruci; rugăciune cătră domnul nostru Iisus Cristos şi rugăciune la nenorociri şi alte necazuri.

Se află în depozit spre vânzare la **Librăria arhidiecezană**, şi se vinde legată în coloare roşie şi vândută cu 40 fleri.

Format plăcut, mic, pentru a se putea purta şi în buzunar.

Preţior, profesorilor şi învăţătorilor, la comanda de cel puţin 50 exemplare, pu lângă achitarea preţului sau expedarea cu rambursul, li se dă 20% rabat.

Este o carte de rugăciune foarte corectă, care nu numai pentru trebuinţele sufleteghe ale ori cui creştin, ci şi ca dar la copii, precum şi pentru ocazi de noi resbioi, atât după cuprins, cât şi după format şi exterior.

A apărut şi se află de vânzare la **Librăria arhidiecezană:****Despre caritatea creştinească.****Trei predici**

de

Abatele Metodiu Zavoral.

Preţul: 30 fleri plus 10 fleri porto.

Se vinde pentru scopuri culturale-filantropice.

A apărut

In editura comisiei administrative a tipografiei arhidiecezane

Psaltirea bogatăîmpărţită în zilele Preshăntatului împărat şi rege **Francisc Iosif I**, sub îngrijirea şi binecuvântarea Înalt Preşedinţiului Domn **Ioan Meşian**, arhiepiscop al bisericii ortodoxe române din Transilvania şi mitropolit al românilor de religione gr-or. din Ungaria şi Transilvania, savaler al ordului Francisc Iosif clasa I şi al coranonei de fer clasa II. Proprietar al crucii pentru merite, membru în casa magnailor etc. etc.Se află în depozit spre vânzare la **Librăria arhidiecezană** şi se vinde legată frumos în piele roşie, fără copcii şi ornament aurit, la mijloc cu sfânta cruce, cu 20 cor. scundindu-se pielea, legată în pânză neagră şi la mijloc imprimat o cruce, cu 15 cor. Revânzătorilor se dă rabat 10%. Tipar frumos cu litere latine, de calitate primă, şi hârtie fină şi trânăcută.**"Biblioteca Şaguna"**

Redactată de Dr. I. Lupas, Sălşte.

Nr. 16-36.

Mângâiaţi poporul!**Cuvântări bisericeşti**

de

Dr. Ioan Lupas

şi alţi preoţi din protopopatul Sălşte.

Se află de vânzare la **Librăria Arhidiecezană** în Sibiu: Nagyseben.

Preţul unui exemplar: broşat cor. 250, legat cor. 3—, porto 20 fleri.

A apărut şi se află de vânzare la **Librăria Arhidiecezană** din Nagyseben—Sibiu :**Tipicul bisericii ortodoxe**

Intocmit pentru trebuinţele preoţilor români şi ale elevilor seminarilor

de

Aurel Popoviciu,

dubovnic-econom seminarilor, instructor de cântări bisericeşti şi de tractor.

Aprobat de Preaven. Consistor arhidiecezan prin decisiul din 21/VI 1916. Nr. 7238 B.

Se vinde numai legat cu 5 Cor. plus 50 fl. porto, recomandat.

In editura Comisiei administrative a tipografiei arhidiecezane a apărut:

Mărturisirea ortodoxă**bisericii catolice şi apostolice de răsărit**revăzută la înscrierea comisiei, după traducerea arhimandritului Filaret Scarbin, de Dr. Pavel Rogea, prof. sear, cu binecuvântarea Excelenţei Sale a Înaltpreşedinţiului Domn Arhiepiscop al Transilvaniei şi Metropolit al Românilor gr-or. din Ungaria şi Transilvania **Ioan Meşian**.

Revizuirea e făcută pe baza textului cel mai autentic al scrierilor simbolice publicate de prof. dela facultatea teologică din Atena I. E. Mesolora, sub titlul: "Τα ορθολογικά βήματα". Atena 1883.

In aceasta editie, bine îngrijită şi din punct de vedere al limbii, pu lângă "Prefaţa" revizătorului în care se indică istoricul creării acestei cărţi simbolice şi isvorarele consultate, se publică şi o parte din "Procurăntarea" arhimandritului Filaret Scarbin, dătură preună cu biografia marelui politolit **Petra Movila**, precum şi aprobările patriarhale referitoare la aceasta carte simboică.Se află în depozit spre vânzare la **Librăria arhidiecezană** şi se vinde broşat, cu preţul de 3 cor.

Revânzătorilor li se dă rabat 20%.

La **Librăria arhidiecezană, Sibiu**, se află de vânzare editura proprie:**EVANGELIA**

legătură foarte fină în catifea, coloare bordo, cu patru evanghelii în faţă şi la mijloc restignire, tot aceiaşi în dos, foile aurite, cu copcii, în o frumoasă cutie de păstrat 200 cor.

Aceiaşi legătură cu patru evanghelii, restignirea la mijloc, iar în dos cu patru nasturi şi la mijloc restignirea, foile aurite, cu copcii, în o frumoasă cutie de păstrat 180 cor.

Aceiaşi legătură, în faţă cu patru evanghelii şi la mijloc restignirea, iar în dos cu patru nasturi şi la mijloc cu o cruce, foile aurite, cu copcii, în o frumoasă cutie de păstrat 150 cor.

Evangelia legată în piele Chagrin pe ambele părţi imprimată evanghelii şi la mijloc restignirea, foile aurite cu cutie de păstrat 50 cor.

Evangelia legată în piele roşie cu cadru aurit şi la mijloc cu o cruce imprimată foile colorate galben, 40 cor.

Din cauza scumpirii materialului, s'a urcat preţul.